

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 239 Bern, Dienstag 12. Oktober 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, mardi 12 octobre 1948 N° 239

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— P. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ansverkaufsordnung.
Pollien Emile et fils, Genève.
Société de la Croisette, à Genève.
Société de participations électriques et financières S.A. «Parelli», Fribourg.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wissenschaftliche und technische Verfahren in Japan. Procédés scientifiques et techniques au Japon.
Der schweizerische Aussenhandel im September 1948.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 3000 Schuldbrief, angegangen 23. September 1923, errichtet von Fritz Eichelberger, Löchenrain, Rothenburg, haftend auf der Liegenschaft «Löchenrain» des Errichters.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert denselben binnen Jahresfrist seit diesem Aufruf bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 523⁹)

Eschenbach, den 11. Oktober 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: J. Heim.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu de l'action N° 808 de la « Société du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermala, émission 1909, d'une valeur nominale de 500 fr., de produire ce titre et le coupon de l'exercice 1947 et suivants attachés, au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 519⁹)

Sierre, le 7 octobre 1948.

P. Devantéry.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Oktober 1948. Werkzeuge usw.

Conrad Kern, vormals Burkhardt & Kern, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1925, Seite 37), Fabrikation von Werkzeugen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Conrad Kern A.G.», in Zürich, erloschen.

5. Oktober 1948. Werkzeuge.

Conrad Kern A.G., in Zürich 4. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. September 1948 eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb einer Werkzeugfabrik für die Herstellung von Werkzeugen für Bild- und Steinhauer, sowie Hoch- und Tiefbauunternehmungen bezweckt. Sie kann sich an andern Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Conrad Kern, von Bülach, in Zürich, dessen unter der Firma «Conrad Kern, vormals Burkhardt & Kern», in Zürich, geführtes Geschäft mit den Aktiven und Passiven gemäss der im Geschäftsabtretungs- und Uebernahmevertrag vom 27. September 1948 enthaltenen Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1947, nach der die Aktiven Fr. 286 441.55 und die Passiven Fr. 95 167.05 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 191 274.50. Von diesem werden Fr. 190 000 auf das Grundkapital angerechnet. Es bestehen 240 Geuusscheine ohne Nennwert, denen die in den Statuten umschriebenen Rechte am Reingewinn und Liquidationserlös zustehen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Courad Kern, von Bülach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Eisengasse 6/8 in Zürich 8.

7. Oktober 1948. Elektrische Installationen.

Arnold Nöthiger, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1934, Seite 710), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Nöthiger & Cie.», in Zürich 4, erloschen.

7. Oktober 1948. Elektrische Installationen.

Nöthiger & Cie., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Wwe. Lina Nöthiger, geb. Senn, von Zürich, in Zürich 4, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Lilly Sonderegger, geb. Nöthiger, von Speicher, in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 2500 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 19. August 1947 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Arnold Nöthiger», in Zürich, übernahm. Die Kommanditistin hat ihre Kommanditsumme durch Verrechnung liberiert. Elektrische Installationen. Schreinerstrasse 62.

8. Oktober 1948. Apparate, techn. Artikel aller Art usw.

Wothom G. m. b. H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1713). Die Gesellschafterversammlung vom 25. September 1948 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit Apparaten und technischen Artikeln aller Art. Die Gesellschaft befasst sich ferner mit dem Import und dem Export von Waren aller Art, sowie mit der Uebernahme von Vertretungen in- oder ausländischer Firmen. Sie kann auch Grundstücke erwerben und veräußern, sich an andern Unternehmungen beteiligen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern.

8. Oktober 1948.

Durisol A.-G. für Leichtbanstoffe, in Dietikon (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1944, Seite 2346). Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Illi, von Aesch bei Birnsdorf, in Dietikon.

8. Oktober 1948. Lebensmittel-chemische Produkte usw.

Oro A.-G., in Herrliberg (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2489), lebensmittel-chemische Produkte usw. Die Unterschrift von Adrian Diethelm ist erloschen.

8. Oktober 1948.

Konsum-Genossenschaft Glattfelden, in Glattfelden (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1722). Die Generalversammlung vom 15. Mai 1948 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Jakob Atzenweiler und Fritz Schmid sind ans dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Gut ist nicht mehr Vizepräsident; er ist jetzt Präsident des Vorstandes. Emil Pierz, von und in Glattfelden, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident und Fritz Kämpf, von Neerach, in Zweiden, Gemeinde Glattfelden, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter zeichnet einzeln.

8. Oktober 1948. Bauunternehmung usw.

Tschumi & Rahm Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944, Seite 1665), Bauunternehmung usw. Hans Rahm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Olga Tschumi ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. Oktober 1948. Waren verschiedener Art.

Pierre Bachmann, in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1826), Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1948.

G. Marti, Dincox-Maschinenbau, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3030), Ausführung von Einwalzen-Reibmaschinen, Zerkleinerungs- und Siebanlagen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Marti & Bachmann, Dincox-Maschinenbau», in Zürich 11, erloschen.

8. Oktober 1948.

Marti & Bachmann, Dincox-Maschinenbau, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Gottlieb Marti, von Othmarsingen, in Zürich 11, mit seiner Ehefrau Erna, geb. Meier, in Gütertrennung lebend, und Pierre Bachmann, von Amsoldingen, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «G. Marti, Dincox-Maschinenbau», in Zürich, übernommen hat. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Maschinenteilen, speziell die Fabrikation von Einwalzen-Reibmaschinen, Zerkleinerungs- und Siebanlagen. Friesstrasse 26.

8. Oktober 1948.

Martin Dudler & Cie., SAVAL-Lufttechnik, in Effretikon, Gemeinde Illnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1947, Seite 294), Fabrikation und Vertrieb von Spezialanlagen für die Textilindustrie. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Martin Dudler & Cie., SAVAL-Lufttechnik in Liq. durchgeführt. Liquidator ist der Gesellschafter Martin Dudler; er führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Gesellschafter Kasimir Muff und Dora Güntensperger, sowie die Prokura von Gottlieb Looser sind erloschen.

8. Oktober 1948. Blusen, Textilwaren.

Kurt Stolz, in Herrliberg (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1446). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Blusenfabrik, Export von Textilwaren.

8. Oktober 1948. Haushaltmaschinen.

Hch. Zimmermann, Vertreter, in Zell. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Zimmermann, von Weisslingen, in Zell (Zürich). Vertretungen in Haushaltmaschinen. Dorfstrasse 84.

8. Oktober 1948.

PW-Bürobedarf, P. Wahrenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 130). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Firmainhabers gelöscht.

8. Oktober 1948. Mech. Zimmerei.

Jakob Hng, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446), mechanische Zimmerei. Die Firma verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung und der Hausnummer als Geschäftslokal: Bachmattweg 20.

8. Oktober 1948. Nahrungsmittel.

Moba Zürich, G. Kaelin & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1948, Seite 1110), Handel an gros mit Nahrungsmitteln. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1948 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1948.

M. Weber **Galvanische Anstalt**, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2748). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. September 1948 der Konkurs eröffnet worden. Da das Geschäft vermietet worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

7. Oktober 1948.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3657). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1948 das Grundkapital von Fr. 772 500 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 255 Namenaktien III. Ranges zu Fr. 500 Nennwert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das voll einbezahlte Grundkapital von nunmehr Fr. 900 000 ist eingeteilt in 330 Aktien I. Ranges zu Fr. 500 = Fr. 165 000, 330 Aktien II. Ranges zu Fr. 250 = Fr. 82 500, und 1305 Aktien III. Ranges zu Fr. 500 = Fr. 652 500. Der Präsident Robert von Bergen ist zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Arnold Spychiger und neuer Vizepräsident Werner Meyer, von Schoren, Gemeinde Langenthal, in Langenthal. Präsident, Vizepräsident und der Sekretär Rudolf Pfister (bisher) führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

7. Oktober 1948. Milchprodukte, Kolonialwaren usw.

Moser G. m. b. H., in Biel, Handel mit Milchprodukten, Kolonialwaren jeder Art, Gemüsen und Früchten (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 231). Johann Moser, Sohn, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist auf die Gesellschafterin Martha Frieda Moser-Arm übergegangen, deren Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 20 000 erhöht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Oktober 1948 wurden die Statuten entsprechend geändert.

7. Oktober 1948. Bäckerei, Konditorei.

A. Dängeli-Moser, in Biel. Inhaber der Firma ist Alfred Dängeli, von Guggisberg, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Bahnhofstrasse 33.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

8. Oktober 1948. Wirtschaft.

Frau Magdalena Gobeli-Fahrni, in Zweisimmen, Betrieb der Wirtschaft «Zum Stern», (nicht «Zum Kreuz», wie irrtümlich eingetragen.) (SHAB. Nr. 214 15. September 1931, Seite 1990). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Oktober 1948.

Wilhelm Siegenthaler, Garage Jaunpass, in Reidenbach bei Boltigen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Siegenthaler, von Trub, in Reidenbach. Betrieb einer Autogarage mit Taxameter.

8. Oktober 1948.

Hans Hauser, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Lenk. Inhaber der Firma ist Hans Hauser, von Schüpfen bei Bern, in Lenk. Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte.

Bureau Burgdorf

8. Oktober 1948. Bäckerei usw.

Fritz Burkhardt, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Burkhardt, von Huttwil, in Burgdorf. Bäckerei-Konditorei und Spezerei-handlung. Jungfraustrasse 20.

Bureau Laufen

8. Oktober 1948.

Korkfabrik Laufen Hans Scheidegger A. G. (Fabrique de bouchons Laufen Hans Scheidegger S. A.), in Laufen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3507). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Hans Scheidegger, Präsident, infolge Todes und Dr. Franz Huber infolge Demission. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Schuble-Briner, von und in Basel, ohne Zeichnungs-berechtigung. Die Unterschrift des Direktors Josef Studer ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt Alwina Scheidegger-Briner, die nun Einzelunterschrift, statt wie bisher Kollektivunterschrift, führt. Kollektiv zu zweien zeichnen der Verwaltungsrat Fritz Briner und die Prokuristen Josef Fellmann und Otto Henz (wie bisher).

Bureau de La Neuveville

21 septembre 1948.

Hôtel de Chasseral S. A., à La Neuveville (FOSC. du 20 septembre 1945, N° 220, page 2267). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 septembre 1948, la société a décidé de porter son capital social de 60 000 fr. à 80 000 fr. par l'émission de 200 nouvelles actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 80 000 fr. Les administrateurs Emile Juillard, Louis Giovannoni, dont la signature est radiée, et Bertrand Rollier ont démissionné. Ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Willy Sunier, de Nods, à Courtelary, vice-président; Charles Stampfli, d'Aeschi (Soleure), à St-Imier, et Jules-Conrad Sunier, de et à Nods. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier.

Bureau Nidau

8. Oktober 1948. Wasserfahrzeuge usw.

Fritz Rohn, Bootswerft Twann, in Twann. Inhaber der Firma ist Fritz Rohn, von Biel und Würenlos, in Twann. Bau von Wasserfahrzeugen, sowie Lagerung derselben in seiner Werft.

Bureau Thun

6. Oktober 1948. Bürstenwaren usw.

Johann Moser, in Thun. Inhaber der Firma ist Johann Moser, von Zäziwil, in Thun. Vertrieb von Bürstenwaren aller Art und chemische, technische und kosmetische Produkte, sowie Haushaltartikel. Stockhornstr. 22.

6. Oktober 1948.

Viehzüchtgenossenschaft Wachsdorn und Umgebung, in Wachsdorn (SHAB. Nr. 73, vom 27. März 1941, Seite 602). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 18. Januar 1948 ihre Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet nun Fleckviehzüchtgenossenschaft Wachsdorn und Umgebung. Ihr Zweck besteht in der

Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Thun, die vom Gesetze vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Hans Erb, von und in Röhrenbach, Oberer, würde neu zum Kassier gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

6. Oktober 1948.

Käserigenossenschaft Hilterfingen, in Hilterfingen (SHAB. Nr. 96, vom 26. April 1934, Seite 1111). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juli 1948 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsanzeiger von Thun. Fritz Stähli, Präsident, und Hans Rupp, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Rupp ist neuer Präsident und Ernst Stähli, Sekretär, beide von und in Hilterfingen. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs.

7. Oktober 1948. Wein.

Adolf Wymann-Habermann, in Thun, Weinhandlung (SHAB. Nr. 4, vom 7. Januar 1947, Seite 40). Die Firma erteilt Einzelprokura an Maria Elisabeth Wymann-Habermann, von Sumiswald, in Thun, Ehefrau des Firmainhabers.

7. Oktober 1948.

Gemeinnützige Bau- & Wohngenossenschaft Freistatt, Thun, in Thun (SHAB. Nr. 75, vom 31. März 1934, Seite 349). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 20. März 1948 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Thun, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier. Vizepräsident ist Walter Suter, von Oberentfelden, in Thun. Oskar Schilling, bisher Sekretär und Kassier, ist nun Kassier. Sekretär ist Willi Moser, von Biglen, in Thun.

6. Oktober 1948.

Cartonnagen A. G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1359). An Xaver Geiser, von Roggliswil, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

8. Oktober 1948.

Moditta Herrenmode A. G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 412). Rudolf Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. Oktober 1948. Vervielfältigungen usw.

Polytyp G. m. b. H. Luzern, in Luzern, Vervielfältigungen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1946, Seite 1029). Die Prokura von Walter Portmann ist erloschen.

8. Oktober 1948. Landesprodukte.

Arnet & Vonwil, in Ettiswil. Unter dieser Firma sind Franz Arnet, von Gettnau, und Ferdinand Vonwil, von Ettiswil, beide in Ettiswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1948 begonnen hat. Handel mit und Export und Import von Landesprodukten, insbesondere Obst.

Schwyz — Schwytz — Svitto

9. Oktober 1948.

Adolf Blum, Spenglerei & Installationsgeschäft, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1917, Seite 247). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Oktober 1948. Textilmaschinen-Zubehör.

Felix Manhart, in Bäch, Gemeinde Wollerau, Maschinenbau (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 83). Die Firma hat die Geschäftsnatur geändert in: Fabrik für Textilmaschinen-Zubehör.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

7. octobre 1948.

Opérations Immobilières et financières de Fribourg S. A., à Fribourg (FOSC. du 8 septembre 1948, N° 210, page 2452). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1948, la société a modifié ses statuts. Les modifications ne sont pas soumises à publication.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Oktober 1948. Parfümeriewaren, Textilwaren.

Hs. Eichenberger, in Grenchen, Handel mit Parfümerie- und Textilwaren (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1945, Seite 554). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1948.

Walter Aebi Nima A. G., in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Bestandteilen, Triebwerken für Wassermesser usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1943, Seite 390). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. September 1948 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Die Firma lautet nun Walter Aebi Immobilien A. G. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

Bureau Olten-Gösgen

8. Oktober 1948.

Schuhhaus Lüthy A. G. Olten, in Olten (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2920). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1948 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Schuhhaus Löw & Prothos A. G. Olten.

8. Oktober 1948. Drogerie.

Arthur Weber, in Olten, Drogerie, Farben und Lacke (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 279). Die Geschäftsnatur wird noch umschrieben: Betrieb der Jura-Drogerie. Das Fabrikationsdomizil, Hausmatrain 6, wird gestrichen.

8. Oktober 1948. Bäckerei, Biskuits usw.

Ch. Allenbach, in Wangen bei Olten, Bäckerei, Biskuits usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1948, Seite 1672). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Oktober 1948.

Buchdruckerei Berner & Baer, in Olten. Alfred Berner, von Unterkulm, und Otto Baer, von Rothrist, beide in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Alfred Berner», in Olten, übernommen hat. Buchdruckerei. Vorderer Steinacker 5.

8. Oktober 1948. Hotel-Restaurant.
W. Nyffeler, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Werner Nyffeler, von Huttwil, in Olten. Betrieb des Hotel-Restaurant «Löwen». Hauptgasse 6.

Bureau Stadt Solothurn

23. September 1948.
Cartonnagenfabrik Solothurn G. m. b. H., in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Kartonnagen und verwandten Artikeln. (SHAB. Nr. 70, vom 26. März 1942, Seite 695). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. September 1948 und öffentlicher Urkunde vom gleichen Tage, wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 40 000 erhöht. Es zerfällt nun in zwei Stammeinlagen, lautend auf die beiden Gesellschafter Hans Lüthy und Werner Möscher, im Betrage von Fr. 20 000 bzw. Fr. 20 000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Dem Gesellschafter Werner Möscher wurde Einzelprokura erteilt.

8. Oktober 1948. Mechanische Werkstätte.
V. Wagner, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Viktor Wagner, von Gunzgen, in Solothurn. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Schöngrünstrasse 2.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

6. Oktober 1948. Bureauartikel usw.
Moosberger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Moosberger, von Degersheim, in Wettingen. Bureaufachgeschäft (Verkauf von Bureauartikeln, -maschinen, -möbeln). Bahnhofstrasse 8.

6. Oktober 1948. Knnsthonig.
Ernst Deuber, in Rapperswil, Tafelkunsthonigfabrikation und -vertrieb (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 551). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1948. Schürzen usw.
Frau Pfyffer, in Rorschach, Vertrieb von Schürzen, Wäsche, Strümpfen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 995). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

6. Oktober 1948. Kaffee usw.
Emil Steger, in Rapperswil, Engroshandel mit Kaffee und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1392). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1948.
Gg. Steinemann, Hammerwerk, in Flawil, Hammerwerk, Werkzeugfabrik, Eisenkonstruktionen, Zentralheizungen und Garagebetrieb (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1943, Seite 2172). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Steinemann, Hammerwerk», in Flawil.

6. Oktober 1948.
Steinemann, Hammerwerk, in Flawil, Inhaber der Firma ist Fritz Steinemann, von Opertshofen, in Flawil. Einzelprokura wird erteilt an Elsa Weing, von und in Flawil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gg. Steinemann, Hammerwerk», in Flawil. Hammerwerk, Werkzeugfabrik, Eisenkonstruktionen, Zentralheizungen und Garagebetrieb. Enzenbühl.

7. Oktober 1948. Schreinerei.
P. & E. Scheiwiler, in Kappel. Peter Scheiwiler und Witwe Emma Scheiwiler-Bauer, beide von Waldkirch, in Kappel (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1948 ihren Anfang nahm. Bau- und Möbelschreinerei und Glaserei. Oberdorf.

7. Oktober 1948. Wäsche usw.
Hans Bernegger, in St. Gallen, Handel mit Wäsche, Manufakturwaren, Konfektion, Strickerei und Trikotartikeln; Vertrieb von Drucksachen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1938, Seite 2431). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort des Inhabers wurden nach Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell, verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Handel mit Wäsche, Stoffen und Konfektion.

7. Oktober 1948.
Schreinerei Albert Widmer, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Albert Widmer, von Rain (Luzern), in Rapperswil (St. Gallen). Einzelprokura wird erteilt an Ruth Widmer-Messikommer, von Rain (Luzern), in Rapperswil (St. Gallen). Bau- und Möbelschreinerei. Kluggasse.

7. Oktober 1948. Bäckerei.
Anton Stillhart, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Anton Stillhart, von Bütschwil, in Kirchberg (St. Gallen). Bäckerei, Konditorei, Café. Dorfplatz.

7. Oktober 1948. Bäckerei, Konditorei.
Jakob Grob, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Jakob Grob, von Mogelsberg, in Oberuzwil. Bäckerei-Konditorei. Wiesentalstrasse 437.

7. Oktober 1948.
Landw. Verein Quarten, in Quarten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2782). Josef Gubser, Präsident, und Josef Zeller, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Franz Hug, von Quarten in Mols, als Vizepräsident, und Josef Gubser, von Quarten, in Oberterzen, als Aktuar, beide in Gemeinde Quarten. Der bisherige Aktuar Franz Gubser wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

7. Oktober 1948.
Textilhaus Gossau W. Specht, in Gossau. Inhaber der Firma ist Werner Specht, von Neuhausen am Rheinfall, in Gossau (St. Gallen). Handel mit Textilien. Hauptstrasse.

Aargau — Argovie — Argovia

6. Oktober 1948. Elektromotoren.
Hermann Lienhard A.-G., in Buchs bei Aarau, Fabrikation, Vermietung und Reparatur von Elektromotoren und Apparaten, sowie Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 69). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1948 das Grundkapital von bisher Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Franken 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Oktober 1948. Papeterie usw.
S. Käser, in Aarau, Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungen, Buchhandel (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1916, Seite 1876). Diese Firma ist infolge Uebergehanges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1948 und Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1948 (unter Ausschluss der Immobilien usw.) an die «Käser AG., Papeterie & Buchhandlung», in Aarau, erloschen.

7. Oktober 1948.

Käser AG., Papeterie & Buchhandlung, in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 2. Oktober 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fortführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «S. Käser», in Aarau, nämlich die Führung einer Papeterie und Buchhandlung. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmen gleicher Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Juli 1948 und auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 2. Oktober 1948 von der bisherigen Einzelfirma «S. Käser», in Aarau, Aktiven (Kassa, Postscheck, Debitoren, Warenvorräte, Wertschriften, Ladeneinrichtung, Mobilien, Maschinen, Werkzeuge) im Betrage von Fr. 77 514.90 und Passiven Dritten gegenüber (Banken, Kreditoren) von Fr. 14 771.50 zum Uebernahmepreis von Fr. 62 743.40. Davon werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Samuel Käser, von Aarau und Leimiswil, in Aarau, Präsident, und Lisa Graf-Käser, von Basel und Roggwil (Thurgau), in Basel, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 16.

8. Oktober 1948.

S. Dreifuss, Handelsagentur, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Samuel Dreifuss, von Lengnau (Aargau), in Aarburg. Handel mit Waren aller Art. Alte Zofingerstrasse 261.

8. Oktober 1948. Transporte.

Frau Emma Wullschlegler, in Zofingen (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1948, Seite 2595). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt umschrieben: Fuhrhalterei, Autotransporte (Sachentransporte).

8. Oktober 1948. Konfektion usw.

Frau Beretta, in Baden, Spezialgeschäft für moderne Damen- und Herrenkonfektion, Pelzmode und Masschneiderei (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2714). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRG.V.), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. Oktober 1948. Zimmerei usw.

Paul Baumgartner, in Ettenhausen. Inhaber dieser Firma ist Paul Baumgartner, von Ettenhausen und Sirmach, in Ettenhausen. Zimmerei und Schreinerei.

6. Oktober 1948. Möbel usw.

Alois Zehnder, in Ettenhausen. Inhaber dieser Firma ist Alois Zehnder, von und in Ettenhausen. Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Bauschreinerei.

6. Oktober 1948. Möbel.

Schubert & Schramm, in Uttwil, Sitzmöbel-, Polstergestell- und Möbel-fabrik (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1934, Seite 1812). Die beiden Gesellschafter Willy Schramm und Paul Schubert sind nun Bürger von Uttwil.

6. Oktober 1948. Autotransporte usw.

Gottfried Wüthrich's Erben, in Amriswil, Autotransporte, Leichen-transporte, Kies- und Sandlieferungen, Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1948, Seite 1236). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «Karl Wüthrich», in Amriswil, erloschen.

6. Oktober 1948. Autotransporte.

Karl Wüthrich, in Amriswil. Inhaber dieser Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gottfried Wüthrich's Erben», in Amriswil, übernehmenden Einzelfirma ist Karl Wüthrich, von Trub, in Amriswil. Autotransporte, Leichen-transporte, Handel mit Kies und Sand. Marktplatz («Zum Bären»).

6. Oktober 1948. Damenkonfektion usw.

Anton Mazenauer-Aeppli, in Arbon, Damenkonfektion, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3028). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1948. Lebensmittel.

Richard Marth, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Richard Marth-Rohr, von Niederglatt, in Frauenfeld. Lebensmittelgeschäft. Erlenstrasse 22.

6. Oktober 1948. Restaurant.

J. Lüthy-Marquis, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Jakob Lüthy-Marquis, von Frauenfeld und Stettfurt, in Frauenfeld. Restaurant Lüthi (Wein- und Speisewirtschaft). Thundorferstrasse 5.

6. Oktober 1948. Blumen usw.

Otto Gimmi, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Otto Gimmi, von Andwil (Thurgau), in Frauenfeld. Blumengeschäft und Samenhandel. Grabenstrasse 9.

6. Oktober 1948. Buchbinderei.

Konrad Labhart, in Frauenfeld, Buchbinderei, Papeterie (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1925, Seite 81). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1948.

Papeterie & Buchbinderei Labhart, in Frauenfeld. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Ida Labhart, von Steckborn, in Frauenfeld. Papeterie und Buchbinderei. Zürcherstrasse 146.

6. Oktober 1948. Spenglerei usw.

Emil Müller, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Emil Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld. Spenglerei und Installations-geschäft. Kehlhofstrasse 23.

6. Oktober 1948. Malerei.

Walter Egli, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Walter Egli, von und in Frauenfeld. Malergeschäft. Laubgasse 63.

6. Oktober 1948. Autospenglerei.

E. Gusset-Heizmann, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gusset-Heizmann, von Uetendorf, in Frauenfeld. Autospenglerei und Kühlerreparaturen. Zürcherstrasse 288.

6. Oktober 1948. Konstruktionsbureau.

A. Peter, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Albert Peter, von Zürich, in Frauenfeld. Technisches Bureau für Maschinenbau (Konstruktionsbureau). Laubgasse 37.

6. Oktober 1948. Samen usw.

Pauline Löffler, in Frauenfeld, Samen- und Blumenzwiebelnhandlung (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 489). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

6. Oktober 1948. Samen usw.

Paula Löffler, in Frauenfeld. Inhaberin dieser Firma ist Paula Löffler, deutsche Staatsangehörige, in Frauenfeld. Samen- und Blumenzwiebeln-handel. Thundorferstrasse 16.

6. Oktober 1948. Waschanstalt.

Paul Brechbühler, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Paul Brechbühler, von Huttwil, in Frauenfeld. Waschanstalt. Grabenstrasse 55.

6. Oktober 1948. Restaurant.
Max Heim, in Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Max Heim, von und in Frauenfeld. Restaurant «Zur Eisenbahn». Rheinstrasse 21.
6. Oktober 1948. Rauchwaren.
Ida Brühlmann, in Frauenfeld. Inhaberin dieser Firma ist Ida Brühlmann, von Sirmach, in Frauenfeld. Zigarren- und Tabakgeschäft. Grabenstrasse 9.
6. Oktober 1948. Schreinerei.
Fritz Müller, in Erzenholz-Frauenfeld. Inhaber dieser Firma ist Fritz Müller, von Uesslingen, in Erzenholz-Frauenfeld. Bau- und Möbelschreinerei.
6. Oktober 1948. Parkett.
Fritz Küng, in Rickenbach bei Wil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Küng, von Zürich, in Rickenbach bei Wil. Parkettfabrikation.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

- 7 ottobre 1948. Tornitura del legno, ecc.
Giulio Mismirigo, in Minusio. Il titolare è Giulio Mismirigo, di Francesco, da ed in Minusio, il quale ha stabilito il regime matrimoniale della separazione dei beni colla moglie Clementina, nata Colombo. Tornitura automatica del legno e fabbricazione cannuce porta-penne. Casa Fontile.
- 7 ottobre 1948.
Case di vacanza dei Ferroviari svizzeri, Berna, Succursale Brenscino, in Brissago, in Brenscino, comune di Brissago. Sotto questa ragione sociale, la società cooperativa «Ferienheime schweizerischer Eisenbahner», in Berna, con scopo di istituire occasioni propizie di riposo per i membri a condizioni possibilmente vantaggiose, iscritta nel registro di commercio in Berna, in data 31 dicembre 1925 (ultima pubblicazione FUSC. del 22 settembre 1948, N° 222, pagina 2575) ha istituito, con decisione del 29 luglio 1948 della commissione direttiva, una succursale a Brissago. Vincola la succursale la firma del presidente o di un vicepresidente collettivamente fra loro o con altro dell'amministrazione della cooperativa, autorizzato a firmare e che sono: Roberto Bratschi, da Bözingen, in Berna, presidente; Edoardo Willfratt, da Zurigo e Winterthur, in Zurigo; ed Edoardo Wytttenbach, da Goldwil, in Hedingen (Zurigo), vicepresidenti; nonché Ernesto Fell, da Pleujouse, in Berna, amministratore. Recapito: casa di vacanza Brenscino in Brissago.

Ufficio di Lugano

- 7 ottobre 1948.
Parkhotel Lugano-A.G., con sede a Lugano (FUSC. del 27 settembre 1945, N° 226, pagina 2340). Il dottor Alfredo Veit Gysin ha cessato dalle funzioni di membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio stesso sono: Mario Rusca, da Agno, in Lugano, presidente, che vincola la società con la sua firma individuale, e Walter Stilling, fu Enrico, da Basilea, in Lugano, senza diritto alla firma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

- 7 octobre 1948. Immeubles.
Clos Verdure S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 octobre 1947, page 3056). L'administrateur Pierre Walsler a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux, Pierre de Rham, désigné comme président, et, William de Rham, les deux de Giez (Vaud), à St-Sulpice (Vaud). Bureau transféré: Galeries du Commerce 84 (dans les bureaux de P. & W. de Rham).
- 7 octobre 1948.
Sofinex, société financière et d'exploitation S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: a) l'acquisition et la gestion tant de biens mobiliers et immobiliers que de participation à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales; b) l'exploitation et la gérance d'affaires commerciales, plus particulièrement dans le domaine du cinéma. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Jean-Pierre Graf, de Uetendorf (Berne), à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: rue du Midi 2 (chez l'administrateur).
- 7 octobre 1948. Boulangerie, etc.
Louise Schelling-Tavernier, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24 mai 1948, page 1584). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «O. Schelling», ci-après inscrite, à Lausanne.
- 7 octobre 1948. Boulangerie, etc.
O. Schelling, à Lausanne. Le chef de la maison est Otto Schelling, de Berneck (St-Gall), à Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la maison «Louise Schelling-Tavernier», à Lausanne, ci-dessus radiée. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Avenue d'Ouchy 36.
- 7 octobre 1948. Meubles, etc.
Mirex S. à r. l., à Lausanne, commerce en gros de meubles, etc. (FOSC. du 7 janvier 1948, page 40). L'associé Hans Meier a démissionné de sa fonction de gérant; sa signature est radiée. L'associé Alfred Huber, de Zurich, à Lausanne, est désigné comme gérant de la société avec signature individuelle.
- 7 octobre 1948. Plâtrerie, peinture.
Chuat et Jaquet, à Lausanne, entreprise de plâtrerie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 7 septembre 1943). La société est dissoute dès le 7 octobre 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ls. Chuat», à Lausanne, inscrite ci-dessous.
- 7 octobre 1948. Plâtrerie, peinture.
Ls. Chuat, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Chuat, allié Linder, de Giez (Vaud), à Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Chuat et Jaquet», à Lausanne, ci-dessus radiée. Entreprise de plâtrerie et peinture. Avenue des Bergières 30.

Bureau de Nyon

- 7 octobre 1948. Travaux de reliure et d'encadrement, etc.
Rihs et Cie, à Nyon. René Rihs, de Safnern (Berne), et Jules Prodollet, de Yens, les deux à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1948 et qui reprend dès cette date

l'atelier de reliure et d'encadrement de la maison «Edwige Ricci-Schneider» à Rolle. Exploitation d'un atelier de travaux de reliure et d'encadrement, la fabrication de registres de tous genres, de catalogues pour l'industrie, etc., ainsi que le commerce de tout ce qui se rattache à la papeterie. Bureau: rue de la Gare 36.

Bureau de Vevey

- 4 octobre 1948. Taxis, etc.
Ch. Vodoz, à Vevey. Le chef de la maison est Charles-François Vodoz, fils d'Henri-Augustin, de La Tour-de-Peilz, à Vevey. Taxis, autos-location sans chauffeur. Bureau: avenue du Mont-Pèlerin 27.
- 6 octobre 1948.
Stations de vacances des cheminots suisses, succursale de Sonloup sur Les Avants, à Sonloup, commune du Châtelard. Sous cette raison sociale, la coopérative des «Stations de vacances des cheminots suisses», avec siège à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 31 décembre 1925 (FOSC. du 22 septembre 1948, N° 222), dont le but est de procurer à ses membres la possibilité de s'accorder des vacances convenables à des conditions aussi favorables que possible, a, en vertu de la décision de son comité directeur, le 29 juillet 1948, créé une succursale à Sonloup, commune du Châtelard-Montreux. La succursale est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et d'un vice-président ou d'un fonctionnaire de l'administration de la société coopérative ayant droit de signature légale. Les personnes autorisées à signer sont les suivantes: Robert Bratschi, de Bözingen, à Berne, président; Edouard Willfratt, de Zurich et Winterthur, à Zurich, et Edouard Wytttenbach, de Goldwil, à Hedingen (Zurich), vice-présidents, ainsi que Ernest Fell, de Pleujouse, à Berne, administrateur. Bureau de la succursale: à Sonloup sur Les Avants (dans ses locaux).
- 7 octobre 1948.
Fédération laitière du Léman, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 15 septembre 1944, N° 217). Louis Vuadens, de Blonay, à St-Légier, a été désigné en qualité de secrétaire du comité de direction et engagera la société en signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Louis Chevalley, secrétaire démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

- 5 octobre 1948. Denrées coloniales, vins.
Perret-Genfif S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce de denrées coloniales et vins en gros (FOSC. du 5 février 1947, N° 29). L'administrateur Edouard Klopfenstein a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. André Morel, de Les Hauts Geneveys, à La Chaux-de-Fonds, et Fritz Beutler, de Lauperswil (Berne), à Saint-Imier, ont été désignés comme fondés de pouvoir avec signature collective à deux.
- 6 octobre 1948. Horlogerie.
Gräf et Cie, Fabrique Mimo, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 7 janvier 1941, N° 5). Par suite de décès, Otto Gräf ne fait plus partie de la société; sa commandite de 100 000 fr. est en conséquence radiée. La société continue dès ce jour avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale, entre les associés indéfiniment responsables, savoir: Willy Gräf-Ribaux et Paul Gräf, les deux de et à La Chaux-de-Fonds, Serre 11^{bis}.

Genf — Genève — Ginevra

- 6 octobre 1948. Epicerie, laiterie, etc.
R. Bassetto, à Genève. Le chef de la maison est Raymond-Alexandre Bassetto, de et à Genève. Epicerie, laiterie, charcuterie, vins et liqueurs. Rue du Jura 7.
- 6 octobre 1948. Epicerie-primeurs.
M. Pipereau, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Charles Pipereau, de nationalité française, à Genève. Commerce d'épicerie-primeurs. Rue de Berne 58.
- 6 octobre 1948. Agence de publicité, etc.
L. Orgelet, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Victor Orgelet, de et à Genève. Agence de publicité; agence multigraphie; édition de revues, notamment de celle portant le nom de «Plaisirs du Mois». Cours de Rive 16.
- 6 octobre 1948. Décalcomanie industrielle.
RUBANTEX Mme E. Béguelin, à Genève. Le chef de la maison est Ester-Tscharena Béguelin, née Gryngas, de Tramelan-Dessous, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Henri-Lucien Béguelin. Procuration individuelle est conférée à Gilbert-Charles Dupont, d'Anières, à Genève. Commerce en gros de décalcomanie industrielle. Quai Gustave-Ador 6.
- 6 octobre 1948. Graisses, huiles, etc.
Usines Randon S.A., à Chêne-Bourg, fabrication et commerce de graisses et huiles, etc. (FOSC. du 6 janvier 1947, page 27). La signature collective à deux est conférée à Emil Brönnimann, d'Oberbalm, à Ostermundigen.
- 6 octobre 1948. Constructions mécaniques.
Motosacoche Société Anonyme, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques (FOSC. du 6 janvier 1948, page 24). Georges-F. Lemaître, membre et vice-président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.
- 6 octobre 1948. Turbines hydrauliques.
Ateliers des Charmilles S.A., à Genève, construction, vente, installation et exploitation de turbines hydrauliques, etc. (FOSC. du 10 août 1948, page 2229). L'administrateur Georges-François Lemaître est décédé; ses pouvoirs sont éteints.
- 6 octobre 1948.
Syndicat Chevalin de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 20 janvier 1947, page 199). Dans son assemblée générale du 18 septembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de favoriser la production du cheval à deux fins dit aussi cheval d'artillerie ou cheval postier. Les engagements de la société sont uniquement garantis par ses biens propres. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration de 7 membres. Elle est engagée par le président ou le vice-président signant conjointement avec le secrétaire. Le président est Emile Falquet (inscrit), actuellement domicilié à Collonge-Bellerive; le vice-président: Marius Macheret, de et à Versoix, et le secrétaire: Jules Turian (inscrit). Adresse: rue de Chantepoulet 4 (bureau du secrétariat agricole genevois).
- 6 octobre 1948.
Société Immobilière Quai du Cheval Blanc N° 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1939, page 2036). John Schmidt, de et à Genève, a été

nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Ami Drivet, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

6 octobre 1948. Parfums, huiles essentielles, etc.

Parfums Fiorel S.A., à Carouge, parfums et huiles essentielles entrant dans la composition des parfums (FOSC. du 9 juillet 1940, page 1240). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Parfums Fiorel S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Edouard-G. Wohlers, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Participations, etc.

Gescopar S.A., à Genève, toutes participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières, et immobilières, dans le sens d'une compagnie holding, etc. (FOSC. du 13 février 1937, page 351). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Gescopar S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Charles Gerdl, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Produits vinicoles, etc.

Vina S.A., à Genève, produits vinicoles, vins et spiritueux, ainsi que tous produits de la branche alimentaire (FOSC. du 14 janvier 1944, page 117). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Vina S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Ernest Rueggesser, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Produits alimentaires.

Oflor, à Genève, produits alimentaires, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1945, page 1685). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Oflor en liq^{on}**. Les administrateurs inscrits, Albert Gysler, président, Horace Albanesi, secrétaire et directeur, et Ermelinda Rolfo, née Lanza, sont désignés comme liquidateurs. La société est engagée par la signature individuelle d'Horace Albanesi, ou par la signature collective d'Albert Gysler et Ermelinda Rolfo, née Lanza.

6 octobre 1948.

Société de Transactions et de Participations Financières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1937, page 479). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société de Transactions et de Participations Financières en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Alcide Pidoux, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Appareils de bureau et de reproduction.

Rectophot S.A., à Genève, appareils de bureau et de reproduction (FOSC. du 25 avril 1940, page 767). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Rectophot S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Robert-André Vernet, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Appareils automatiques, etc.

METROBAL S.A., à Genève, appareils automatiques dits jeux de football et tous appareils du même genre (FOSC. du 12 avril 1940, page 680). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **METROBAL S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, Albert-Eugène Dussoix, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Participations financières, etc.

Vadop S.A., à Genève, administration et gestion de toutes valeurs et participations financières, etc. (FOSC. du 7 avril 1937, page 809). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Vadop S.A. en liq^{on}**. Les administrateurs inscrits, René Gampert, président, Alcide Pidoux, secrétaire, Marc Barrelet, sont désignés comme liquidateurs. La société est engagée par la signature du président avec un autre administrateur.

6 octobre 1948. Etudes financières, etc.

Eflpar S.A., à Genève, toutes études financières, commerciales et industrielles, leur mise en application, l'achat et la vente de brevets suisses et étrangers (FOSC. du 11 août 1943, page 1825). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Eflpar S.A. en liq^{on}**. L'unique administrateur inscrit, François-Oscar Perrin, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

6 octobre 1948. Acquisition de yacht, etc.

Barremur S.A., à Genève, acquisition d'un ou plusieurs yachts, et accessoirement l'étude de tous dispositifs nouveaux concernant la coque, le moteur, la transmission, la direction, ainsi que tous autres accessoires en relation avec la navigation maritime, fluviale ou lacustre, etc. (FOSC. du 23 juin 1937, page 1464). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Barremur S.A. en liq^{on}**. Les administrateurs inscrits, Marc Barrelet, président, et Robert Mury, secrétaire, sont désignés comme liquidateurs; ils signent individuellement.

6 octobre 1948.

Société d'Exploitation des Brevets Charles Reinhold Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1948, page 24). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1948, ladite société a: porté son capital social de 5000 fr., à 50 000 fr. par élévation de la valeur nominale des 50 actions qui le composent de 100 fr. à 1000 fr.; transformé les actions, actuellement nominatives, en actions au porteur; adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de

1000 fr., au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

6 octobre 1948.

Marconi Watch S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet le commerce de tous articles ou accessoires d'horlogerie et plus particulièrement le commerce des montres, notamment des montres portant les marques « Marconi Watch », « Marconi Standard », ainsi que celles qui pourraient être déposées par la société. Elle peut acheter, vendre, mettre en valeur ou faire exploiter pour son compte tous brevets et toutes licences en rapport avec tous articles ou accessoires d'horlogerie; elle peut également participer à toutes entreprises similaires ou connexes. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par l'envoi d'une lettre recommandée aux adresses inscrites sur le registre des actions. Le conseil d'administration comprend 3 à 5 membres. Il est composé de: Maurice Merkt, président, de Miécourt; Werner Ryser, secrétaire, de Sumiswald, et René-Paul Jeanneret, du Locle, tous à Genève, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société: rue du Marché 18 (chez « Montres Rolex S.A. »).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16 April 1947)

Der Frau Emilie Dreher-Amrein, geboren 1904, Modes, Spalenberg 15, Basel, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalverkaufs erteilt und ihr in Anwendung von Art. 16 der Ausverkaufsordnung ein Geschäftseröffnungsverbot bis 16. Oktober 1953 auferlegt. (AA. 277)

Basel, den 9. Oktober 1948.

Polizeidepartement Basel-Stadt,
Administrativabteilung.

Pollien Emile et fils, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

La société Pollien Emile et fils ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 novembre 1948 au siège de la société, 8, rue de la Muse, à Genève, sous peine de forclusion. (AA. 279¹)

Les liquidateurs.

Société de la Croisette, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale du 7 octobre 1948 a décidé de réduire le capital social de 315 000 fr. à 262 500 fr. par le remboursement d'une somme de 150 fr. sur chacune des 350 actions formant le capital social.

Conformément à l'art. 733 du Code des obligations, les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Les productions devront être faites à MM. Barrelet & Pidoux, gérants de fortune, boulevard du Théâtre 6, à Genève, dans les 2 mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 280³)

Le conseil d'administration.

Société de participations électriques et financières S. A.

« Pareffi », Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La société soussignée fait appel à ses créanciers pour faire valoir d'ici au 15 novembre 1948 tous leurs droits et prétentions. Passé ce délai, il sera suivi aux opérations de liquidation et à la radiation de la société au registre du commerce. (AA. 278²)

Fribourg, le 9 octobre 1948.

Pareffi S.A. en liq.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wissenschaftliche und technische Verfahren in Japan

Das Eidgenössische Politische Departement teilt mit:

Die Bevollmächtigten der in der « Far Eastern Commission » vertretenen Staaten sind ermächtigt worden, in japanische wissenschaftliche und technische Verfahren, die vor dem 31. Dezember 1945 entwickelt wurden, Einblick zu nehmen.

Den schweizerischen Interessenten, die über allfällige Vorkehrungen zur Vermeidung von irrtümlichen Massnahmen gegen ihre in Japan verwerteten Verfahren nicht unterrichtet wurden, erteilt das Politische Departement, Rechtswesen, Finanz- und Verkehrsangelegenheiten, nähere Auskunft.

239. 12. 10. 48.

Procédés scientifiques et techniques au Japon

Le Département politique fédéral communique:

Les mandataires des états-membres de la « Far Eastern Commission » sont autorisés à prendre connaissance des procédés scientifiques et techniques d'origine japonaise développés avant le 31 décembre 1945.

Les intéressés suisses qui n'ont pas été informés des mesures qu'ils pourraient prendre en vue d'éviter que leurs procédés utilisés au Japon soient par méprise sujets à des investigations, peuvent se renseigner auprès du Département politique, Contentieux, Affaires Financières et Communications.

239. 12. 10. 48.

Der schweizerische Aussenhandel im September 1948

Der Warenaustausch zwischen der Schweiz und dem Ausland kennzeichnet sich im Berichtszeitraum, verglichen mit dem vorangegangenen August, durch einen leichten Einflurrückgang und verstärkte Wertumsätze bei der Ausfuhr. Zu diesem Ergebnis sei bemerkt, dass auch in früheren Jahren belebende Einflüsse des Herbstgeschäftes an unserm Exportmarkt sich für gewöhnlich im September auszuwirken pflegten. Die eingetretene Mengenminderung beruht auf Verschiebungen in der Warenzusammensetzung, indem diesmal der Auslandsversand von hochwertigeren, relativ leichtem Erzeugnissen — vornehmlich Uhren — eine namhafte Zunahme aufweist. Seit dem diesjährigen Juli hat sich unser Import fortgesetzt vermindert, wobei der monatliche Warenbezug gleichzeitig aber auch hinter den entsprechenden Vorjahresergebnissen zurückblieb. Die Einfuhr erreicht einen Betrag in Höhe von 323,7 Mio. Fr. und hat sich damit gegen den Vormonat um 21,1 Mio oder um 6% vermindert. Von prozentual gleichem Ausmass war der hierbei eingetretene mengenmässige Ausfall. Die Ausfuhr verzeichnet im gleichen Zeitraum eine Wertsteigerung um 36,5 auf 269,5 Mio Franken. Hier sei beigefügt, dass — im Gegensatz zur Einfuhr — die Exportumsätze sämtlicher Monate des dritten Vierteljahres 1948 sich über den Monatsergebnissen der vorjährigen Parallelperiode halten.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitraum	Einfuhr		Ausfuhr		Bilanz + Aktivität - Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.		
1938 Monatsdurchschnitt	61 493	133,9	5 092	109,7	- 24,2	81,9
1945 Monatsdurchschnitt	12 171	102,1	1 468	122,8	+ 20,7	120,3
1946 Monatsdurchschnitt	45 337	285,2	4 137	223,0	- 62,2	78,2
1947 Monatsdurchschnitt	64 639	401,7	3 779	272,3	- 129,4	67,8
1947 September	68 191	385,7	3 675	282,1	- 103,6	73,1
1948 August	60 743	344,8	4 655	253,0	- 91,8	73,4
1948 September	57 299	323,7	4 085	289,5	- 34,2	89,4
1947 Januar/September	532 184	3382,8	33 106	2368,7	-1014,1	70,0
1948 Januar/September	656 602	3860,3	46 396	2414,8	-1445,5	62,6

Der Einfuhrüberschuss unseres Aussenhandels hat sich von 91,8 Mio im August auf 34,2 Mio Fr. im Berichtszeitraum, d. h. um mehr als drei Fünftel verringert. Es ist dies das geringste in den letzten zwei Jahren registrierte Bilanzpassivum. Es sei hier noch bemerkt, dass die Passivität unserer Bilanz sich seit Mai 1948 anhaltend verkleinert hat. Die Ausfuhr erreicht zurzeit neun Zehntel (89,4%) des Importwertes, wogegen diese Quote im verflossenen August und im vorjährigen September rund 73% betrug.

Im Dreivierteljahr 1948 ergibt sich gegenüber dem entsprechenden Zeitraum 1947 bei der Einfuhr eine mengenmässige Vergrösserung um rund 23%. Mit 3860,3 Mio Fr. ist der Importwert um 14% gestiegen. Die Ausfuhr im Umfang von 2414,8 Mio Fr. übertrifft das Vorjahresergebnis lediglich um annähernd 2%, wogegen die Menge zufolge einem Mehrexport schwerer Massengüter um 40% höher ist als in den ersten neun Monaten 1947. Für die Periode Januar bis September stellt sich demzufolge der Einfuhrüberschuss auf 1445,5 Mio Fr. gegenüber einem solchen von 1014,1 Mio in der vorjährigen Parallelzeit. Dabei ging der Austauschkoefizient (Ausfuhr in % der Einfuhr) von 70 auf 62,6% zurück.

Die Preisbewegung im Aussenhandel zeigt gegen den vorangegangenen August bei der Einfuhr leicht sinkende Tendenz, bei der Ausfuhr dagegen insgesamt eine unbedeutende Steigerung. So beläuft sich der Gesamtwert der Einfuhr auf 243 (1938 = 100) gegen 251 im Vormonat. Der Rückgang umfasst Lebensmittel (Index: 323 gegen 354 im August) und in geringerem Ausmass auch Fabrikate (200 gegen 204), während der Index für Rohstoffe eine geringfügige Erhöhung (230 gegen 228) aufweist. Bei den Lebens- und Genussmitteln ergeben sich die bedeutendsten Preisnennungen bei Weizen und Fassewien. Bei Weizen handelt es sich hierbei um eine Bezugsverlagerung, indem in der Berichtsperiode der Import von Brotfrucht aus den Vereinigten Staaten im Vordergrund steht, wogegen im Vormonat die Eindeckungen mit erheblich teurerem argentinischem Getreide überwogen. Der Totalindex der Ausfuhr erhöhte sich von 245 im August auf 248 im Berichtsmonat, wobei der Index der nach dem Ausland verkauften Fertigwaren — welche den weitaus bedeutendsten Posten unseres Auslandsversandes bilden — im nämlichen Zeitabschnitt von 252 auf 258 anstieg.

Einfuhr

Der von der Handelsstatistik errechnete wertgewogene Mengenindex des Aussenhandels erreicht im Berichtsmonat eine Höhe von 118 (1938 = 100). Er verzeichnet damit sowohl gegen den Vormonat als auch im Vergleich zum Vorjahresseptember eine Abnahme, welche rund 7 bzw. 16% beträgt. Der gegenüber dem August sich ergebende Rückgang erschlägt vornehmlich Lebensmittel (Index 80 gegen 101 im Vormonat) und in wesentlich schwächerem Ausmass auch Fabrikate (152 gegenüber 157) und Rohstoffe (111 gegen 116 im August).

Unsere Käufe von Weizen, welche sich im zweiten Quartal 1948 auf relativ hohem Stand bewegten, haben seit Juli fortgesetzt abgenommen. Gegenüber dem Vormonat ging insbesondere die Zufuhr von Hafer beachtlich zurück, und der Import von Mais ist praktisch zur Bedeutungslosigkeit abgesunken. Frischobst und Frischgemüse gelangten entsprechend der Saison tendenz in wesentlich verringertem Umfang zur Einfuhr, wogegen unsere Bezüge von frischen Tafeltrauben sich im Vergleich zum vorangegangenen August der Menge nach annähernd verdoppelten. Ebenfalls wohnt den leichteren Mehrumsätzen bei Eiern und Fassewien saisonmässiger Charakter inne. Reis und Butter haben die hohen Betreffnisse des Vormonats nicht mehr erreicht. Dies gilt auch für Gefrierfleisch. Weiterhin schwach gestaltete sich die Eindeckung mit Speiseöl. Kristallzucker ist dagegen vermehrt hereingekommen, bleibt indessen noch beträchtlich hinter den monatsdurchschnittlichen Ergebnissen des Jahres 1938 zurück. Die im August ausgebliebenen Bezüge von Rohzucker haben diesmal wieder in ansehnlichem Ausmass eingesetzt und übersteigen hierbei erheblich das Vorkriegsvolumen. Und die Versorgung mit Rohkaffee war vom Juli bis September dieses Jahres auch im Vergleich zu normalen Zeiten umfangreich.

Bei den Textilrohstoffen hat der Import von Zellulose für Kunstseide gegen den verflossenen August einen erheblichen Rückschlag erfahren, übertrifft jedoch das monatsdurchschnittliche Mengenvolumen des Jahres 1938 noch fast um das Doppelte. Die Zufuhr der übrigen wichtigen Textilien (Rohbaumwolle, Rohwolle, Rohseide usw.) zeigt dagegen im Vergleich zum Vormonat keine nennenswerten Schwankungen. Als bedeutendster Lieferant für Rohbaumwolle figuriert im dritten Vierteljahr 1948 Peru, während dieser Rang in den Monaten Mai und Juni Brasilien zufiel. Innerhalb der Metallrohstoffe registriert die Einfuhr von Rohelben und Rohstahl einen merklichen Ausfall, indem die derzeitigen Eindeckungen namhaft hinter den im Monatsmittel des letzten Vorkriegsjahres ausgewiesenen Mengenumsätze zurückbleiben. Von wesentlich geringerem Ausmass ist die Abschwachung bei Handelseisen für die Bau- und Maschinenindustrie sowie bei Rohzink, welche Metalle lediglich die Importbetreffnisse des vorangegangenen August unterschreiten. Demgegenüber verzeichnen die Käufe von Rohblei erneut eine erhebliche Answellung. Auch die Bezüge von Rohkupfer bewegen sich beträchtlich über dem Volumen der Vorkriegszeit. Sodann ist Rohaluminium diesmal wieder mit einem ansehnlichen Importposten vertreten, wogegen Tonerde für Aluminium sich mit rückläufigen Umsatzziffern präsentiert. Im Sektor der Betriebsstoffe steht der gegenüber dem Vormonat eingetretene Bezugsrückgang bei Benzin mit der saisonalen Entwicklung im Einklang. Im gleichen Zeitabschnitt hat auch die Zufuhr von Kohle leicht nachgelassen, während Heiz- und Gasöl vermehrt hereingekommen ist. Im Bereich der übrigen industriellen Rohstoffe sind insbesondere Branntstoffe, Oelfrüchte und Kakaobohnen mit bedeutenden Importminderungen ausgewiesen. In bezug auf Kakaobohnen sei indessen bemerkt, dass auch in normalen Zeiten die Käufe dieses Erzeugnisses im dritten Vierteljahr sinkende Tendenz aufwiesen und hierbei gegen Quartalsende hin meistens einen Tiefstand erreichten. Bei den chemischen Rohstoffen ging vornehmlich die Zufuhr von Kolophonium, Pechen und Terpentinöl beachtlich zurück. Auf dem Gebiet der Landwirtschaft hat sich dagegen die Einfuhr von Düngstoffen nochmals nennenswert verstärkt. Auch Bau- und Nutzholz sowie Faserstoffe zur Papierfabrikation halten sich über dem Stand des Vormonats.

Unter den eingeführten Fabrikaten stehen dem Werte nach Maschinen fortgesetzt im Vordergrund. Automobile verzeichnen im Vergleich zum Vormonat nur hinsichtlich der Stückzahl eine Erhöhung, während Instrumente und Apparate bei ebenfalls nahezu gleichbleibenden Wertbetreffnissen eine gewichtsmässige Abnahme buchen. Rückgängig war die Zufuhr von wollenen Kleiderstoffen, wogegen sich bei Schuhen, Bodenteppichen, seidnen Strümpfen und Kautschukwaren nennenswerte Bezugsvermehrungen ergeben. Bedeutsam sind im Berichtsmonat überdies noch die Eindeckungen mit Baumwollgeweben, eisernen Röhren und Teerderivaten für die Farbstoffindustrie.

Ausfuhr

Mit einem wertgewogenen Mengenindex von 125 (1938 = 100) registriert unsere jetzige Ausfuhr sowohl gegenüber dem Vormonat als auch im Vergleich zum Ergebnis des September 1947 eine Vergrösserung von prozentual annähernd gleichem Umfang (7 bzw. 6%). Der gegen den vorausgegangenen August resultierende Indexanstieg wird sozusagen ausschliesslich von der Gruppe der Fabrikate getragen (Index 130 gegen 120), denn die Zunahme bei Rohstoffen (80 gegen 78 im Vormonat) hat die Bewegung des Gesamtexportindex nur unbedeutend beeinflusst. Lebensmittel buchen dagegen eine Abschwachung von 97 (August) auf 89 im Berichtsmonat.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

Industrie	Ausfuhrwerte		Ausfuhrmengenindex 1)	
	Aug. 1948	Sept. 1948	Monatsdurchschnitt 1947	Aug. Sept. 1948
	in Mio. Fr.		(1938 = 100)	
Textilindustrie:				
Baumwollgarne	2,4	2,6	20,3	42,8 56,3
Baumwollgewebe	3,6	4,6	45,5	25,5 33,6
Stickerelen	4,9	5,4	73,5	70,5 71,8
Schappe	0,1	0,1	12,8	8,7 7,4
Kunstseiden- und Zellwollgarne	3,8	3,2	71,0	109,9 93,9
Seiden- und Kunstseidenstoffe	5,6	6,5	192,6	106,3 128,7
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,4	1,7	126,5	104,6 122,5
Rohkammgarne	0,2	0,4	25,4	34,5 62,6
Wollgewebe	0,3	0,7	75,8	36,6 117,6
Wirk- und Strickwaren	1,2	1,9	208,0	102,4 175,7
Hutgeflechtindustrie	1,8	1,5	107,3	114,0 95,0
Schuhindustrie				
in 1000 Paar	43,0	57,1	50,2	40,5 58,0
in Mio. Fr.	1,8	2,4		
Metallindustrie:				
Aluminium	5,3	6,8	47,2	67,0 90,2
Maschinen	56,9	57,7	118,8	130,6 128,9
Uhren	in 1000 Stück	1204,4	2399,3	128,5 70,8 141,3
in Mio. Fr.	34,2	68,3		
Instrumente und Apparate	15,3	18,1	199,2	193,0 225,6
Chemische und pharmazeutische Industrie:				
Pharmazeutika	18,8	16,1	238,8	249,0 172,6
Parfümerien	1,6	1,4	140,1	94,0 68,5
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	6,2	5,1	191,0	195,2 158,9
Anilinfarben und Indigo	25,7	20,5	138,2	186,9 152,9
Nahrungsmittel:				
Käse	3,9	3,3	16,6	39,7 32,9
Kondensmilch	0,7	0,4	7,3	83,9 50,6
Schokolade	0,8	0,7	97,2	327,1 183,3

1) Wertgewogener Mengenindex.

Abgesehen von Kunstseiden- und Zellwollgarnen zeigen die Verkäufe der vorstehend aufgeführten Textilien gegenüber dem Vormonat fast restlos leicht steigende Tendenz. Wie die Daten des wertgewogenen Ausfuhrmengenindex dartun, hält sich indessen der Absatz mehrerer Branchen dieser Industrie noch wesentlich unter dem Exportvolumen des letzten Vorkriegsjahres. Ueberdies ergeben sich im Vergleich zu den Umsätzen des Vorjahresseptember bei Baumwollgeweben, Stickerelen sowie vor allem bei Seiden- und Kunstseidenstoffen erhebliche Versandrückgänge. Bei der Schuhindustrie hat sich die in den Vorkriegsjahren jeweils im Juli und August eingetretene saisonale Erhöhung wiederum erst im September durchgesetzt. Entsprechend der jahreszeitlichen Entwicklung steht der Export von Hutgeflechten im Zeichen sinkender Umsatzfähigkeit. Die Lieferungen der Metallindustrie bewegen sich auch im Vergleich zur Vorkriegszeit fast restlos auf verhältnismässig hohem Niveau. Der Belebung im Auslandsgeschäft mit Uhren wohnt hierbei saisonmässiger Charakter inne. Bei der Beurteilung der gegenüber dem Vormonat eingetretenen umfangreichen Zunahme ist überdies in Rechnung zu stellen, dass die Uhrenindustrie im vorangegangenen August infolge der Uhrmacherferien nur ein schwaches Ausfuhrergebnis registrierte. Im nämlichen Zeitabschnitt haben sich sodann auch die Verkäufe von Aluminium sowie von Instrumenten und Apparaten namhaft vergrössert, während Maschinen keine wesentlichen Schwankungen verzeichnen. Die in heiligergebeuer Übersicht aufgenommenen wichtigsten Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie sind durchweg mit Absatzminderungen vertreten. Die grössten Wertebussen gehen dabei zu Lasten der Basler Teerfarbstoffindustrie und des Exporthandels mit Pharmazeutika, wobei aber bemerkt sei, dass der Auslandsversand dieser beiden vorgenannten Erwerbszweige im verflossenen August sich auf ausgesprochen hohem Niveau bewegte. Im Sektor der Nahrungsmittel ist der sonst um diese Jahreszeit bei Schokolade und Käse beobachtete saisonale Auftrieb nicht in Erscheinung getreten, vielmehr präsentieren sich diese Erzeugnisse — wie auch Kondensmilch — mit rückläufigen Umsatzziffern. Indessen haben sich die Verkäufe dieser Produkte gegenüber dem Vorjahresseptember wertmässig vermindert.

Unter den übrigen wichtigen Waren hat der Export von Frischobst gegen den Vormonat erheblich zugenommen. Es handelt sich dabei grösstenteils um Äpfel, welche von Belgien-Luxemburg aufgenommen wurden. Eine beträchtliche Answellung registriert auch die Lieferungen von Nutz- und Zuchtvieh, wofür Italien und Rumänien unsere besten Abnehmer waren. Dagegen sind u. a. Kaffeebohnen, Obstkonzentrate, Nadelholz Bretter sowie Lumpen und Faserstoffe vermindert zur Ausfuhr gelangt, während der Absatz von Konfektion und Kugellagern eine nennenswerte Verstärkung aufweist.

Bezugs- und Absatzländer

Land	Einfuhr		Ausfuhr						
	Aug. Sept. 1948	Jahr 1938	Aug. Sept. 1948	Jahr 1938					
	in Mio. Fr.	in % der Gesamteinfuhr	in Mio. Fr.	in % der Gesamtausfuhr					
Deutschland	27,2	24,9	23,2	7,7	5,2	5,0	15,7	1,7	
Oesterreich	7,0	7,0	2,1	2,2	2,2	5,3	4,9	2,3	1,7
Frankreich	30,2	31,1	14,3	9,6	26,2	21,7	9,2	7,5	
Italien	23,8	21,6	7,3	6,7	16,8	19,8	6,9	6,8	
Belgien-Luxemburg	26,9	27,3	4,3	8,4	26,2	32,5	3,2	11,2	
Niederlande	9,5	8,9	3,5	2,7	14,3	19,8	4,7	6,8	
Grossbritannien	21,8	21,8	5,9	6,7	9,1	12,9	11,2	4,5	
Spanien	4,6	5,0	0,3	1,5	3,9	4,9	0,4	1,7	
Dänemark	17,0	10,7	0,9	3,3	4,8	6,8	1,4	2,3	
Schweden	8,5	7,5	1,2	2,3	7,6	10,9	3,1	3,8	
Polen	3,8	4,0	1,6	1,2	3,5	5,3	1,7	1,8	
Tschechoslowakei	7,7	8,0	3,6	2,5	8,7	8,7	3,3	3,0	
Sowjetunion	0,7	1,6	2,1	0,5	4,6	5,0	1,8	1,7	
Südafrikanische Union	0,5	0,2	0,2	0,1	6,0	6,0	1,1	2,3	
Iran (Persien)	7,9	6,3	0,6	1,9	1,3	1,1	0,1	0,4	
Indien	1,9	1,4	1,4	0,4	5,0	6,1	1,8	2,1	
Kanada	7,8	6,0	1,5	1,9	2,1	3,0	1,1	1,0	
Vereinigte Staaten	63,5	64,8	7,8	20,0	28,9	43,1	6,9	14,9	
Brasilien	5,2	5,0	0,7	1,5	8,0	6,7	1,3	2,3	
Argentinien	15,2	7,1	3,6	2,2	8,9	9,5	2,7	3,3	

Im Vergleich zum verflossenen August ging vor allem unsere Einfuhr aus Argentinien und Dänemark stark zurück. Beachtlich abgenommen haben sodann auch die Käufe in Deutschland, Italien, Iran und Kanada. Gesamthaft betrachtet hat der Bezugsrückgang dem Werte nach ausgeprägter im Verkehr mit Uebersee als beim Europahandel, während diese beiden Wirtschaftsgebiete in prozentual fast gleichem Ausmass an der gegenüber dem Vormonat eingetretenen Exporterhöhung partizipieren. Die Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten figuriert hierbei mit der umfangreichsten Wertsteigerung. Merklich über den Ergebnissen des Vormonats bewegt sich u. a. auch der Warenversand nach Belgien-Luxemburg, den Niederlanden, Italien, Grossbritannien und Schweden, wogegen die Lieferungen nach Frankreich und Brasilien namhafte Einbussen verzeichnen.

Der gegenüber dem September 1947 sich ergebende Importausfall beruht in erster Linie auf verminderten Eindeckungen in den USA, und Argentinien. Im Bereich der europäischen Länder ist namentlich die Zufuhr aus Grossbritannien und der Tschechoslowakei beträchtlich gesunken, während unser Warenbezug aus Deutschland im gleichen Zeitraum sich wesentlich verstärkt hat. Bei der Ausfuhr erzielte das Geschäft mit den Vereinigten Staaten ansehnliche Mehrumsätze, denen indessen bedeutende Minderverkäufe nach Argentinien und Brasilien gegenüberstehen. Im ganzen genommen registriert denn auch der Export nach Uebersee eine leichte Abschwachung, während der Absatz nach europäischen Gebieten insgesamt steigende Tendenz aufweist. Der Warenversand nach den einzelnen Ländern dieses Kontinents gestaltete sich aber hierbei sehr unterschiedlich. Anfallend sind vor allem die erhöhten Lieferungen nach der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und den Niederlanden sowie die erhebliche Verminderung unserer Ausfuhr nach Schweden.

Bern, den 11. Oktober 1948.

Eidgenössische Oberzolldirektion.



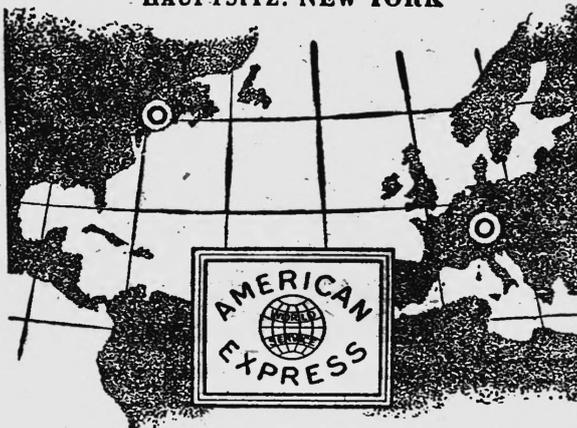
EXPORT - IMPORT

BASEL: Rheinsprung 5, Tel. 29757 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Ploovier Co. 25, Canal des Nécoliefs
 SA. Rijn-Schelde /
ROTTERDAM: NV. «Vola» Transport Mij.
 Postbox 1176

SA **NAVI-FER** AG

**ÜBERSEE-VERKEHRE
 MOTORSCHIFF-DIENST
 ANTWERPEN/ROTTERDAM
 STRASSBURG-BASEL**

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
HAUPTSITZ: NEW YORK



BANKTRANSAKTIONEN MIT AMERIKA

REISEARRANGEMENTS

**TRAVELERS CHEQUES FÜR KAUFLEUTE,
 INDUSTRIELLE UND DEN PRIVATMANN**

NIEDERLASSUNGEN IN DER SCHWEIZ:

ZÜRICH

SIMLPORTEPLATZ 3

BASEL - LUZERN - GENÈVE

INTERLAKEN - LUGANO - MONTREUX

Holland-America Line



Regelmässiger Passagier- und Frachtverkehr

ROTTERDAM - NEW YORK

via Le Havre und Southampton

Regelmässiger Frachtverkehr

- Rotterdam/Antwerpen — New York, Boston / Philadelphia, Baltimore, Newport News/Norfolk (Red-Star-Linie)
- Rotterdam/Antwerpen — New Orleans, Houston, Galveston, Mobile, Brownsville, Corpus Christi, Port Arthur
- Rotterdam/Antwerpen — Havanna, Vera Cruz, Tampico, Puerto Mexico (Coatzacoalcos)
- Rotterdam/Antwerpen — Via Panama-Kanal
 Cristobal C. Z., Los Angeles, San Francisco, Tacoma, Portland Oreg., Seattle, Vancouver B. C., Victoria B. C.
 Kühlraumschiffe mit Passagierakkommodation

Frachtauskünfte durch:

J. Ouboter (Holland-Amerika-Linie) Zürich, Tel. (061) 23 87 88

Spezialbeauftragter für den Frachtverkehr

Natural AG., Basel, Tel. (061) 228 30

(Holland-Amerika-Linie-Frachtdienste)

Goth & Co. AG., Basel, Tel. (061) 219 40

(Red-Star-Linie-Frachtdienste)

Roba, Schiffs-Agentur und Lagerhaus AG., Basel

Telefon (061) 248 17

Transportversicherungen:

**Standard Marine
 Insurance Company Limited, Liverpool**

Direktion für die Schweiz:

HIMMELSACH & WIRZ, ZÜRICH

Carl Pfister - Wohlen

TELEGRAMME: PFISTER WOHLNARGAU

IMPORT TRANSIT EXPORT
 KOMPENSATION AGENTUR KOMMISSION

Schnelldienst Schweiz/USA.



HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.

Internationale Transporte

Basel, Zürich, Chiasso, Genf, St. Gallen

Biel, Buchs (St.G.), St. Margrethen

Natural
A.G.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt
für Verschiffungen von Tebek, Rels usw.
eb
PORTO ALEGRE
die Dampferabfahrten der
ROTTERDAM-SÜDAMERIKA-LINIE
19. Okt., 10. Nov., 7. Dez.

Korrosionsschutz
Entroten im Sandstrahl, Metallspritzverfahren, Schutzstriche, Ausführung mit transportablen Anlagen oder in unserem Werk, Geleiseanschluss
G. BLATTI AG ZÜRICH
SANO STRAHL- U. METALLSPRITZWERKE
Gießhöbelstr. 48. Telefon 051/33 02 80



Deutsche Export-Adressen-Liste

Dieses erste Nachkriegs-Adressbuch enthält die genauen Adressen der Fabriken u. Exporteure aller 4 Zonen, die Aussenhandels-Methoden u. -Verfahren in den verschiedenen Besatzungszonen, Stichwortregister, Branchenverzeichnis und Branchenregister und alphabetisches Firmenregister. Umfang 600 Seiten. Preis Fr. 30.—.
Sofortige Lieferung durch
EPPAC Ltd., Basel 15
Neuwellerstrasse 13, Telefon 215 34

Die neue Rad-Kartei

het sich in kurzer Zeit mehr als hundertfach bewährt.

Wo schnell auf einer grossen Zahl von Karten Eintragungen vorzunehmen sind, wie in

Lager- und Fabrikationskontrollen

erspart die Rad-Kartei Zeit und beansprucht ein Minimum an Raum.

Verlangen Sie bitte Prospekt Nr. 5/820 über Standard-Typen für 6000 Karten und für Tisch-Modelle mit zirke 1500 Karten.

J.F. Pfeiffer A/G
ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 30

FILIALEN IN BASEL - BERN - CHUR - LUZERN

1948
und schon vorher sind ein Grossteil der Büro-Maschinen zur Segment-Umschaltung übergegangen.

1950
wird dies auch bei den Portables der Fall sein.

Corona
bletet sie Ihnen schon heute. Verlangen Sie Prosp. SH. 2.

Smith-Corona AG. Zürich
Stempfenbechstrasse 69

DUROX S.A.
Société ayant son siège à Genève

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le 25 octobre 1948, à 14 heures, en l'étude de M. Louis Pletet, notaire, 12, rue de la Croix-d'Or, à Genève, pour délibération et décisions relatives au suivant

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapports divers.
- 2° Adoption des statuts aux prescriptions actuelles.

Le texte des modifications de statuts est à la disposition des actionnaires en l'étude sus-désignée. X 331
Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions en mains du susdit notaire.

Genève, le 5 octobre 1948. Le conseil d'administration.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 15 octobre 1948, à 15 h. 30, à l'Hôtel Victoria, Aigle (1^{er} étage)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 5 octobre 1948, chez M. Marius Borloz, à Aigle, secrétaire du conseil, ou aux bureaux de la société, avenue de Plan 32, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle le 2 octobre 1948. 392 Le conseil d'administration.

3 1/2 % - Anleihe der Stadt Zürich von 1948 von Fr. 30 000 000 nominal
November-Ausgabe

Zum Zwecke der Konversion, bzw. Rückzahlung der am 1. März 1949 gekündigten 4 % - Anleihe der Stadt Zürich von 1934 von Fr. 30 000 000 nominal nimmt die Stadt Zürich gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 29. September 1948 eine neue

3 1/2 % - Anleihe von 1948 von Fr. 30 000 000 nominal

auf, deren hauptsächlichste Modalitäten die folgenden sind:

Inhabertitel zu Fr. 1000 nominal.
Semesterecoupons per 1. Mai und 1. November, deren erster am 1. Mai 1949 fällig wird.
Rückzahlung zu pari ohne weitere Kündigung am 1. November 1963. Recht der Stadt auf vorzeitige Kündigung ganz oder teilweise, frühestens auf den 1. November 1960, nachher jeweils auf einen Coupontermin, nach vorangegangener dreimonatiger Voranzeige.
Emissionspreis für Konversion und Barzeichnung: 99,40 % + 0,60 % eidg. Titelstempel = 100 %.
Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.
Die Anleihe ist von den unterzeichneten Bankengruppen fest übernommen worden und wird in der Zeit vom

12. bis 20. Oktober 1948, mittags,

zur öffentlichen Emission aufgelegt. Für die in der Konversion nicht beanspruchten Titel findet eine Barzeichnung statt.

Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Anmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten. Z 718

**KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN**

Lieferbar prompt eb Lager:
Bergamottöl Reggio 40.6 %
Géobell S.A., Zurich
Merk gasse 4
Tél. (051) 34 11 79

Représentation
Commerçant rompu aux affaires, cherche représentation de 1^{er} ordre et de maison connue pour le Suisse romande. — Offres sous chiffre P 6317 N à Publicitas Neuchâtel.

Montreux EDEN
121 L. - Des Bains - E. Berber

Orig. Japanwachs

kaufen wir in grösseren Posten.

Offerten mit Muster an
Ed. Neuenchwander, chem. Fabrik GmbH, Siebnen

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

Cremor Tartari
USP., BP., feinst, ab spanischer Fabrik sortiert zu sehr günstigen Bedingungen lieferbar.
Georges Walther, Zürich 23,
Stampfenbachstrasse 30, Tel. 28 55 19

Kisten
gefügt und verleimt, beziehen Sie vorzuziehbar durch B 8
Kistenfabrik Gebr. Binz, La Tour-de-Traîne (Kanton Freiburg)
Anerkannt sensationelle

Patentneuheiten
In mechanischen Spielwaren, Messgeräten, Mesa- und Redlokalen, in Luzern abzugeben. Auch für Ausland. Offerten erbeten unter Chiffre Heb 866-1 an Publicitas Bern.

Gamburger
Künstliche Bimssteine, anerkannte
Qualitätsware in allen Körnungen und Härten.
Rein, spermaer Verbrauch, beste Schweißkraft.
Ferner die beliebten Gamburger-Tolle/tenbimssteine sind wieder zu haben.
Generelvertretung für die Schweiz
Hch. SCHWEIZER
Vogesenstrasse 81
BASEL 13

Fabrique d'articles en cuir
demande travaux
en tous genres, états pour optique, pharmaceutique et médicaux, trousse et housses pour tous usages, gaines spéciales pour mécanique, etc. Grande expérience, possibilité de livrer rapidement. Prix modérés. Demander offres sous chiffre P 18183 F à Publicitas Fribourg.

28-jähriger, tüchtiger
Kaufmann
sucht Interessenten Posten für Innen- oder Aussendienst. Praxis in Industrie, Handel und Gewerbe. Bilanzsicher, gewandt im Verkehr mit der Kundschaft, guter Organisator, Autofahrer. Offerten sind erbeten unter Chiffre Heb 869-1 an Publicitas Bern.

Serlöses Unternehmen d. Maschinenbranche sucht per sofort Sn 42

Fr. 80 000
bei absoluter Sicherheit auf 10 Jahre fest. Monatliche Umsatzbeteiligung Fr. 1500 nebst Jahreszins von 8%. Nähere Auskunft erteilt unter Chiffre N 8027 die Publicitas AG. Solothurn.

Im Aulbeu begriffene soll d fundierte
Grosshandelsfirma in Zürich sucht
tüchtigen Kaufmann
als Stütze des Inhabers
Gewendthelt in deutscher, franz. und englischer Korrespondenz erforderlich. Erziehung in der Abwicklung von Geschäften im In- und Ausland erwünscht. Etwas fleissigen und strebsamen Kraft bietet sich Interessante und ausbaufähige Position. Offerten mit Handschriftprobe unter Chiffre Dc 16665 Z an Publicitas Zürich. Z 729